

Don de messages WhatsApp pour la science : un bilan réjouissant à mi-parcours

1. Juli 2014

Literatur/Linguistik

Don de messages WhatsApp pour la science : un bilan réjouissant à mi-parcours

01 juillet 2014

Lancée le 1er juin dernier par les Universités de Neuchâtel, Zurich et Berne, la campagne de récolte de messages WhatsApp bat son plein. Après deux semaines, plus de 140'000 messages avaient déjà été envoyés aux équipes de recherche, dont près de 50'000 en provenance de la Suisse romande. La campagne se poursuit jusqu'au 13 juillet, le but étant de diversifier encore le panel des donateurs.

Le projet « What's up, Switzerland? » s'intéresse aux influences de la communication par WhatsApp sur les langues et l'interaction en Suisse: s'agit-il d'une simple alternative à la communication par SMS ou y a-t-il des différences linguistiques fondamentales? Les messages WhatsApp montrent-ils les mêmes particularités linguistiques que les SMS, par exemple un certain type d'omission des sujets ou des articles et quels sont les choix graphiques et plurilingues adoptés par les utilisateurs?

WhatsApp en famille et en classe

Après deux semaines de collecte, il s'est avéré que l'application est souvent utilisée pour des échanges en famille. Les équipes de chercheurs ont également reçu un nombre considérable de conversations de classes scolaires, où les professeurs et les élèves partagent non seulement le programme annuel mais aussi les ragots et les commérages.

Contrairement aux SMS, les conversations WhatsApp comportent de nombreuses discussions de sujets politiques, par exemple de votes. Le sujet d'actualité par excellence est la coupe du monde de football: on trouve même des analyses de jeux entiers sur WhatsApp.

En français, l'orthographe est respectée, en allemand, on préfère le dialecte

Au niveau linguistique, il est notable que les locuteurs francophones respectent très souvent l'orthographe standard (grâce à un mode de saisie automatique?). Par contre, 89% des messages en allemand sont écrits en dialecte et adoptent souvent un style télégraphique. D'autres faits et chiffres par rapport au projet «What's up, Switzerland?» se trouvent sur les pages suivantes.

La récolte se poursuit jusqu'au 13 juillet

L'action «What's up, Switzerland?» continuera jusqu'au 13 juillet 2014 sous www.whatsup-switzerland.ch. Les participants peuvent gagner des bons CFF et des coffrets cadeaux smartbox d'une valeur totale de CHF 4'000. A ce jour 32 personnes ont déjà gagné un prix. (www.whatsup-switzerland.ch/fr/prix/)

Copyright - Scimetrica